

BUNAVESTIRE



ANNUNCIATION

BYZANTINE ROMANIAN CATHOLIC MISSION – TORONTO, CANADA

78 Clifton Road, Toronto, ON, M4T 2G2
tel: 416 443 8796 www.bunavestire.org

Duminica / Sundays:

Sf. Spovedanie – 12:00 pm – Reconciliation

Sf. Rozar – 12:00 pm – Holy Rosary

Sfânta Liturghie - 12:30 pm - Divine Liturgy

Duminica a 5-a după Rusalii

A Sf. Părinți de la primele 6 Concilii Ecumenice

Fifth Sunday after Pentecost,

The Holy Fathers of the First 6 Ecumenical Councils

14 Iulie / June 2019, Glas / Tone 4



La Antifonul 3: Pe maica ta, Hristoase, care cu trup, mai presus de fire te-a născut, și Fecioară nestrucată cu adevărat și după naștere a rămas, pe aceasta o aducem către tine spre rugăciune, Stăpâne mult milostive: dăruiește iertare de greșeli celor ce-ți strigă ție totdeauna: pomenește-ne și pe noi întru împărăția ta.

Tropar (26): Predicarea învierii cea luminată, înțelegându-o de la îngeri învățăcelele Domnului, și lepădând neascultarea strămoșilor, Apostolilor laudându-se au zis: Prădatu-s-a moartea, sculatu-sa Dumnezeu, Hristos dăruind lumii mare îndurare.

Mărire Tatălui și Fiului și Spiritului Sfânt și acum și pururea și în vecii vecilor. Amin.

Condacul Sf. Ioan Botezătorul: Ceea ce mai înainte era stearpă, astăzi pe Înaintemergătorul lui Cristos îl naște și Acela este împlinirea tuturor Profețiilor; că, pe Cel ce Profeții înainte L-au vestit, pe Acela în Iordan punându-și mâna, s-a arătat profet, vestitor, și înaintemergător al Cuvântului lui Dumnezeu.

At 3rd Antiphon: Most merciful Lord, we offer your mother to You in prayer, who untouched gave You birth and remained an undefiled virgin, truly, even after birth: grant forgiveness of sins to those who always cry out to You: Remember us also in Your kingdom.

Troparion: Having learned the joyful proclamation of the Resurrection from the angel, and having cast off the ancestral condemnation, the women disciples of the Lord spoke to the apostles exultantly: Death is despoiled and Christ God is risen, granting to the world great mercy.

Glory be to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit now, and always, and forever and ever. Amen.

Kontakion of St. John the Baptist: She who formerly was sterile, today gives birth to the precursor of Christ, and is the fulfillment of every prophecy; for in the Jordan, placing his hand upon him whom the prophets foretold, she showed himself to be prophet and herald and forerunner of the World of God.

Prochimen: Cât s-au mărit lucrurile Tale, Doamne, toate cu înțelepciune le-ai făcut. (Ps. 103, 25)

Sih: Binecuvintează, suflule al meu, pe Domnul. Doamne, Dumnezeuul meu, măritu-Te-ai foarte. (Ps. 103, 1)

Apostol: Din epistola către Tit a Sfântului Apostol Pavel citire. (3, 8-15)

Fiule Tit, Vrednic de crezare este cuvântul, și voiesc să adeverești acestea cu tărie, pentru ca acei ce au crezut în Dumnezeu să aibă grijă să fie în frunte la fapte bune. Că acestea sunt cele bune și de folos oamenilor. Iar de întrebările nebunești și de înșirări de neamuri și de certuri și de sfădirile pentru lege, ferește-te, căci sunt nefolositoare și deșarte. De omul eretic, după întâia și a doua mustrare, depărtează-te, Știind că unul ca acesta s-a abătut și a căzut în păcat, fiind singur de sine osândit. Când voi trimite pe Artemas la tine sau pe Tihic, sânguește-te să vii la mine la Nicopole, căci acolo m-am hotărât să iernez. Pe Zenas, cunosătorul de lege, și pe Apollo trimite-i mai înainte, cu bună grijă, ca nimic să nu le lipsească. Să învețe și ai noștri să poarte grijă de lucrurile bune, spre treburile cele de neapărată nevoie, ca ei să nu fie fără de roadă. Te îmbrățișează toți care sunt cu mine. Îmbrățișează pe cei ce ne iubesc întru credință. Harul fie cu voi cu toți! Amin.

Evangelhia: Matei 5, 14-19

Zis-a Domnul: Voi sunteți lumina lumii; nu poate o cetate aflată pe vârf de munte să se ascundă. Nici nu aprind făclie și o pun sub obroc, ci în sfeșnic, și luminează tuturor celor din casă. Așa să lumineze lumina voastră înaintea oamenilor, așa încât să vadă faptele voastre cele bune și să slăvească pe Tatăl vostru Cel din ceruri. Să nu socotiți că am venit să stric Legea sau proorocii; n-am venit să stric, ci să împlinesc. Căci adevărat zic vouă: Înainte de a trece cerul și pământul, o iotă sau o cirtă din Lege nu va trece, până ce se vor face toate. Deci, cel ce va strica una din aceste porunci, foarte mici, și va învăța așa pe oameni, foarte mic se va chema în împărăția cerurilor; iar cel ce va face și va învăța, acesta mare se va chema în împărăția cerurilor.

Prokimenon: How countless are your works, O Lord, all of them made so wisely! (Ps. 104, 24)

Verse: Bless the Lord, my soul, O Lord, my God, how great you are! (Ps. 104, 1)

Epistle: A reading from the Epistle of the Holy Apostle Paul to Titus (3, 8-15)

Titus, my son, This is doctrine that you can rely on. I want you to be quite uncompromising in teaching all this, so that those who now believe in God may keep their minds constantly occupied in doing good works. All this is good, and useful for everybody. But avoid foolish speculations, and those genealogies, and the quibbles and disputes about the Law, they are useless and futile. If someone disputes what you teach, then after a first and a second warning, have no more to do with him: you will know that anyone of that sort is warped and is self-condemned as a sinner. As soon as I have sent Artemas or Tychicus to you, do your best to join me at Nicopolis, where I have decided to spend the winter. Help eagerly on their way Zenas the lawyer and Apollos, and make sure they have everything they need. All our people must also learn to occupy themselves in doing good works for their practical needs, and not to be unproductive. All those who are with me send their greetings. Greetings to those who love us in the faith. Grace be with you all.

Gospel: Matthew 5, 14-19

The Lord said: `You are light for the world. A city built on a hill-top cannot be hidden. No one lights a lamp to put it under a tub; they put it on the lamp-stand where it shines for everyone in the house. In the same way your light must shine in people's sight, so that, seeing your good works, they may give praise to your Father in heaven. `Do not imagine that I have come to abolish the Law or the Prophets. I have come not to abolish but to complete them. In truth I tell you, till heaven and earth disappear, not one dot, not one little stroke, is to disappear from the Law until all its purpose is achieved. Therefore, anyone who infringes even one of the least of these commandments and teaches others to do the same will be considered the least in the kingdom of Heaven; but the person who keeps them and teaches them will be considered great in the kingdom of Heaven.

Priceasna: (68) Ridica-voi ochii mei la ceruri, de unde va veni ajutorul meu. Ajutorul meu de la Dumnezeu, cel ce a făcut cerul și pământul. Aliluia.

Communion Hymn: I will lift up my eyes to the heavens, from where my help shall come. My help is from the Lord, who made heaven and earth. Alleluia.

81. Vino Isuse în inima mea,

Vino Isuse în inima mea,
Vino căci ea te dorește.
Înflăcăreaz-o cu dragostea ta
Și foamea i-o potolește.

Cred că ești, Doamne pe sfântul altar,
Ziua și noaptea de față.
Tu ești izvor de tărie și har,
Pâine ce-mi dă mie viață.

Doamne, pe tine vreau să te primesc,
Tu ești supremul meu bine;
Dar sunt nevrednic și nu îndrăznesc
Să mă apropii de tine.

Doamne, te rog, să mă învrednicești
De taina dumnezeiască;
Trupul și sufletul să mi-l sfințești
Cu a ta pâine cerească.

Vino în sufletul meu, așadar,
El locuință să-ți fie;
Doamne, într-nsul să-ți faci sfânt altar
Ți-l dăruiesc pe vecie.

Doamne, și-n ceasul din urmă să vii,
Să mă-ntărești în durere;
În taina-aceasta tu iarăși să fii,
Singura mea mângâiere.

105. Îngerii cerului

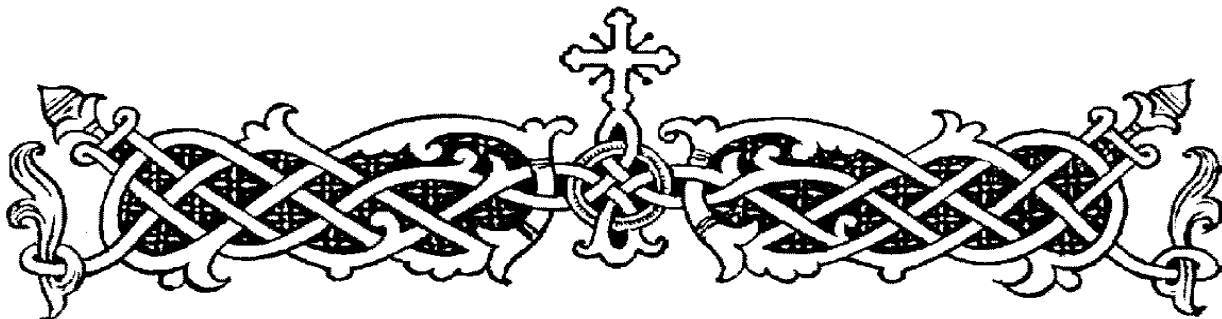
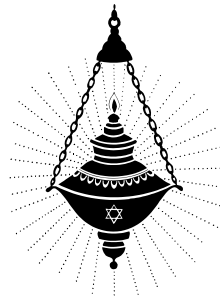
Îngerii cerului cântă Fecioarei
Mamei Cuvântului și-a mea protectoare

Ave Maria! Ave Maria! Ave Maria!
Ave Maria!

Florile câmpului stau cu uimire
Lângă altarul ei, i-aduc mulțumire.

Dangăt de clopote, lin îmi șoptește
(Maica Precurata) Regina Cerului te
ocrotește!

Mamă cerească, ascultă cântul meu
Ce-l ridic tot mereu pentru numele tău !



First Six Ecumenical Councils

This Sunday honours all the Fathers of the
First Six Ecumenical Councils.

The holy bishops who attended these Councils were inspired and guided by the **Holy Spirit** to clarify and explain the basic doctrines of the Christian Church, and to defend the True Faith against the attempts of heretics to lead the people into false beliefs.

I. FIRST COUNCIL OF NICAEA

Year: 325

Summary: The Council of Nicaea lasted two months and twelve days. Three hundred and eighteen bishops were present. Hosius, Bishop of Cordova, assisted as legate of Pope Sylvester. The Emperor Constantine was also present. To this council we owe the Nicene Creed, defining against Arius the true Divinity of the Son of God (*homoousios*), and the fixing of the date for keeping Easter (against the Quartodecimans).

II. FIRST COUNCIL OF CONSTANTINOPLE

Year: 381

Summary: The First General Council of Constantinople, under Pope Damasus and the Emperor Theodosius I, was attended by 150 bishops. It was directed against the followers of Macedonius, who impugned the Divinity of the Holy Ghost. To the above-mentioned Nicene Creed it added the clauses referring to the Holy Ghost (*qui simul adoratur*) and all that follows to the end.

III. COUNCIL OF EPHEBUS

Year: 431

Summary: The Council of Ephesus, of more than 200 bishops, presided over by St. Cyril of Alexandria representing Pope Celestine I, defined the true personal unity of Christ,

declared Mary the Mother of God (*theotokos*) against Nestorius, Bishop of Constantinople, and renewed the condemnation of Pelagius.

IV. COUNCIL OF CHALCEDON

Year: 451

Summary: The Council of Chalcedon -- 150 bishops under Pope Leo the Great and the Emperor Marcian -- defined the two natures (Divine and human) in Christ against Eutyches, who was excommunicated.

V. SECOND COUNCIL OF CONSTANTINOPLE

Year: 553

Summary: The Second General Council of Constantinople, of 165 bishops under Pope Vigilius and Emperor Justinian I, condemned the errors of Origen and certain writings (The Three Chapters) of Theodoret, of Theodore, Bishop of Mopsuestia and of Ibas, Bishop of Edessa; it further confirmed the first four general councils, especially that of Chalcedon whose authority was contested by some heretics.

VI. THIRD COUNCIL OF CONSTANTINOPLE

Years: 680-681

Summary: The Third General Council of Constantinople, under Pope Agatho and the Emperor Constantine Pogonatus, was attended by the Patriarchs of Constantinople and of Antioch, 174 bishops, and the emperor. It put an end to Monothelitism by defining two wills in Christ, the Divine and the human, as two distinct principles of operation. It anathematized Sergius, Pyrrhus, Paul, Macarius, and all their followers.